



1- Both Parties agreed upon law No. (2) of the year 2007 regarding relationship organisation between lossor and lessee and the executive and decision implemented in the emirate of sharjah.  
 2- Ratify lanancy contract within fifteen (15) days from the date of signing according to article (3),Law No (2) of the year 2007.  
 3- Both parties have to notify the municipality of any amendments made in adress or chosen residence.  
 4- Municipality collects due fees after contract attestation.  
 5- Tenant had no right to waive or sublease property for investment, unless outhorized by the Department of Economie Development in the emirate and with written approved of the lessor.

1- أقر طرفا العقد بانهما اطلعا على القانون رقم (2) لسنة 2007 م بشأن تنظيم العلاقة بين المؤجر والمستاجر في اماره الشارقة ولائحته التنفيذية والقرارات المنفذه له.  
 2- يجب تصديق عقد الايجار خلال مده (15) خمسة عشر يوما من تاريخ توقيعه وذلك طبقا لاحكام المادة (2) من القانون رقم (2) لسنة 2007م المشار إليه.  
 3- يجب على طرفي العقد اخطار البلدية باي تعديل يطرأعلى عنوانهما او مقر اقامتها المختار .  
 4- تحصل البلدية الرسوم والغرامات المستحقة عند تصديق العقد.  
 5- لا يجوز للمستاجر التنازل عن الايجار او التاجير بغرض الاستثمار الا اذا كان مرخصا له بذلك من دائره التنمية الاقتصادية بالامارة وباذن كتابي من المؤجر .

### Special Conditions

شروط خاصة

نفس الشروط الخاصة التي تم توثيقها في اول عقد

- Both parties agreed upon the information herein.
- This contract with conditions stated in signed on.

- أقر الطرفان بصحة المعلومات الواردة بهذا العقد.
- تم التوقيع على هذا العقد بالشروط الواردة بتاريخ.

Lessee

المستأجر Lessor

المؤجر

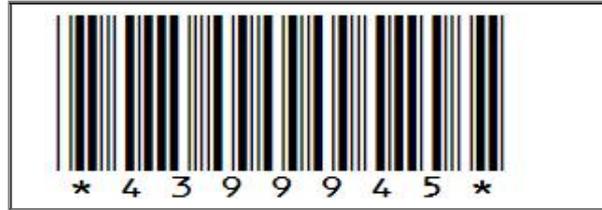


Electricity Account NO

رقم حساب الكهرباء

Contract NO

رقم العقد



هذا العقد مصدق الكترونيا, للاطلاع على بيانات العقد , الرجاء الدخول الى الموقع الالكتروني لبلدية الشارقة <http://www.shjmun.gov.ae>